



Thông báo này được đăng bằng tiếng Anh, tiếng Nga, tiếng Trung giản thể, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt tại:

<https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Ngày 19 tháng 10 năm 2021

Đến: Văn phòng ODDS và Nhân viên Phục hồi Chức năng Hướng nghiệp, các đối tác và Nhà cung cấp

Từ: Lilia Teninty, Giám đốc, Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services - ODDS) và Keith Ozols, Giám đốc, Chương trình Phục hồi Chức năng Hướng nghiệp (Vocational Rehabilitation - VR)

Chủ đề: Cộng tác làm việc cùng nhau

Một khía cạnh thiết yếu của sáng kiến Ưu tiên Việc làm (Employment First) là đảm bảo những người khuyết tật về trí tuệ và phát triển (intellectual and developmental disabilities - I/DD) có những hỗ trợ cần thiết để tiếp cận việc làm trong cộng đồng. Làm việc theo nhóm là rất quan trọng đối với nỗ lực này: Các Cố vấn Phục hồi Chức năng Hướng nghiệp, Điều phối viên Dịch vụ, Đại lý Cá nhân và Nhà cung cấp làm việc cộng tác vì lợi ích tốt nhất của cá nhân đó và mục tiêu việc làm của họ.

Cơn đại dịch COVID-19 đã làm căng giãn hệ thống của chúng ta theo những cách mà chúng ta không bao giờ nghĩ là có thể. Trong khi các văn phòng quản lý hồ sơ và VR chuyển đổi nhanh chóng sang các dịch vụ từ xa và trực tuyến, các nhà cung cấp phải đối mặt với tình trạng thiếu hụt nhân sự nghiêm trọng. Hơn bao giờ hết, những người mà chúng ta phục vụ cần chúng ta làm việc cùng nhau và hỗ trợ họ trong các mục tiêu hướng nghiệp.

Trong hội thảo trên web với chủ đề Nhận Thức Việc Làm Cho Người Khuyết Tật Toàn Quốc (National Disability Employment Awareness) gần đây, chúng tôi đã nhấn mạnh một lần nữa việc làm mang tính cần thiết như thế nào đối với những cá nhân mà chúng tôi phục vụ. Nhiều người bị I/DD bày tỏ rằng họ đã bị tàn phá như thế nào khi họ phải ngừng làm việc sau khi đại dịch đã đóng cửa nhiều cơ sở kinh doanh và họ vui mừng như thế nào khi quay trở lại tiếp tục làm việc. Một tham luận viên, đề cập đến khoảng thời gian anh ấy không

làm việc, nói, “Ban đầu, cảm giác đó giống như một kỳ nghỉ vui vẻ, nhưng sau đó tôi cảm thấy bản thân phát điên vì không thể đóng góp gì cho xã hội!”

Chúng ta phải đồng hành cùng nhau và luôn ghi nhớ mục tiêu trọng tâm của mình: giúp người khuyết tật tại Tiểu bang Oregon có được việc làm trong cộng đồng và đạt được mục tiêu của họ.

Vui lòng chăm sóc bản thân và cảm ơn quý vị vì công việc mà quý vị làm hàng ngày để hỗ trợ người dân Oregon gặp I/DD.

Trân trọng,

Lilia Teninty

Giám đốc

Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

Keith Ozols

Giám đốc

Cơ quan Phục hồi Chức năng Hướng nghiệp

Xem các thông điệp trước đây của Giám đốc tại

<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc Twitter @OregonODDS và tham khảo trang web của chúng tôi.

Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị mong muốn. Liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận cuộc gọi từ tất cả dịch vụ chuyển tiếp dành cho người khiếm thính, khiếm thính lẫn khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật về phát âm. Để tìm hiểu thêm về các bên cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập trang mạng www.oregonrelay.com hoặc www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.